

	<p>ხელშეკრულების განუყოფელ ნაწილს წარმოადგენს. №1 დანართსა და ხელშეკრულების ძირითად ტექსტს შორის კოლიზიის შემთხვევაში უპირატესი ძალა ენიჭება ხელშეკრულების ძირითად ტექსტს.</p>	
<p>1.3.</p>	<p>„შემკვეთი“ ადასტურებს, რომ „ობიექტი“ მის კანონიერ საკუთრებაში, მფლობელობასა ან სარგებლობაშია, ხოლო „მიმწოდებლისთვის“ სამუშაოების შესრულებაზე ნებართვის გაცემა მესამე პირთა დამატებით თანხმობას არ საჭიროებს, გარდა იმ ნებართვებისა, რომელთა მოპოვება „შემკვეთის“ ვალდებულებას წარმოადგენს.</p>	<p>“המזמין” מאשר כי “הנכס” מצוי בבעלותו, בחזקתו או בשימוש החוקי, וכי מתן האישור ל“קבלן” לביצוע העבודות אינו מחייב הסכמת צד שלישי נוסף, למעט היתרים שהשגתם מהווה חובת “המזמין”.</p>
<p>1.4.</p>	<p>„მიმწოდებელი“ უფლებამოსილია „შემკვეთთან“ შეეთანხმებლად სამუშაოების შესასრულებლად მოიმიילოს სუბკონტრაქტორები. „შემკვეთის“ წინაშე სამუშაოების შედეგის, ხარისხისა და ვადების სრული პასუხისმგებლობა ეკისრება „მიმწოდებელს“.</p>	<p>“הקבלן” רשאי להתקשר עם קבלני משנה לביצוע העבודות ללא תיאום עם “המזמין”. האחריות המלאה כלפי “המזמין” בגין תוצאת העבודות, איכותן ומועדי ביצוען תחול על “הקבלן”.</p>
<p>2</p>	<p>სამუშაოების შესრულების ვადები</p>	<p>מועדי ביצוע העבודות</p>
<p>2.1.</p>	<p>სამუშაოები სრულდება შემდეგ ვადებში: დაწყების თარიღი — «___» _____ 20___ წ.; დასრულების დაგეგმილი თარიღი — «___» _____ 20___ წ. სამუშაოების ეგაპობრივი ვადები განისაზღვრება №2 დანართით (სამუშაოებისა და გადახდის გრაფიკი).</p>	<p>העבודות יבוצעו במועדים הבאים: תאריך התחלה — «___» _____ 20___ ; תאריך סיום מתוכנן — «___» _____ 20___ . המועדים השלביים לביצוע העבודות ייקבעו בנספח מס' 2 (לוח זמנים לביצוע ותשלומים).</p>
<p>2.2.</p>	<p>2.1-ე პუნქტით დადგენილი ვადები ავტომატურად გრძელდება შემაფერხებელი გარემოების მოქმედების პერიოდის გოლი ვადით, კერძოდ: „შემკვეთის“ მიერ საგადახლო ვალდებულების დარღვევა; „მიმწოდებლისთვის“ „ობიექტზე“ შეუფერხებელი წვდომის გამოუყოფა; „შემკვეთის“ მიერ მოწოდებული მასალების, სამშენებლო ან ტექნიკური დოკუმენტაციის არარსებობა ან შეუსაბამობა; „შემკვეთის“</p>	<p>המועדים הקבועים בסעיף 2.1 יוארכו אוטומטית בתקופת קיום המכשול הרלוונטי, דהיינו: הפרת חובת התשלום על-ידי “המזמין”; אי-מתן גישה בלתי-מופרעת ל“קבלן” אל “הנכס”; היעדר חומרים, תיעוד בינוי או תיעוד טכני שעל “המזמין” לספק, או אי-התאמתם; שינוי המפרט הטכני ביוזמת “המזמין”; עיכוב בקבלת היתרים מינהליים באשמת “המזמין”; נסיבות כוח עליון כמשמעותן בסעיף 394 לחוק האזרחי של גאורגיה.</p>

	<p>ინიციატივით გექნიკური ღვაწლების შეცვლა; „შემკვეთის“ ბრალით ადმინისტრაციული ნებართვების მოპოვების გაჭიანურება; საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 394-ე მუხლით გათვალისწინებული დაუძლეველი ძალის გარემოებები.</p>	
<p>2.3.</p>	<p>„მიმწოდებელი“ ელექტრონული ფოსტის მეშვეობით, სამუშაოების (ან ცალკეული ეტაპის) ფაქტობრივი დასრულებიდან არაუგვიანეს 2 (ორი) სამუშაო დღისა, „შემკვეთს“ წერილობით აცხობინებს სამუშაოების დასრულებისა და ჩაბარებისთვის მზაობის შესახებ.</p>	<p>“הקבלן” יודיע ל“מזמין” בדוא"ל, לא יאוחר מ-2 (שני) ימי עסקים ממועד השלמת העבודות בפועל (או שלב נפרד מה) על השלמת העבודות ועל מוכנותו למסירתן.</p>
<p>2.4.</p>	<p>ნებისმიერი შეფერხება ან ვადის გადაცილება, რომელიც „შემკვეთის“ მოქმედებით ან უმოქმედობით არის განპირობებული, „მიმწოდებლის“ ვალდებულებათა დარღვევად არ მიიჩნევა და მის მიმართ რაიმე სანქციის გამოყენების საფუძველი ვერ იქნება.</p>	<p>כל עיכוב או איחור הנובע ממעשה או מחדל של “המזמין” לא ייחשב כהפרת התחייבויות “הקבלן” ולא יוכל לשמש עילה להטלת סנקציות עליו.</p>
<p>3</p>	<p>ხელშეკრულების ფასი და ანგარიშსწორების წესი</p>	<p>מחיר ההסכם וסדר התשלומים</p>
<p>3.1.</p>	<p>წინამდებარე ხელშეკრულებით გათვალისწინებული სამუშაოების მთლიანი ღირებულება (შემდგომ — „ხელშეკრულების ფასი“) შეადგენს _____ (_____) ლარს, საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებული ყველა საეკონომიკურ გადასახადისა და მოსაკრებლის ჩათვლით.</p>	<p>הערך הכולל של העבודות הקבוע בהסכם זה (להלן — “מחיר ההסכם”) הינו _____ (_____) (לארי גאורגי, כולל כל המסים והאגרות החובה הקבועים בחקיקת גאורגיה).</p>
<p>3.2.</p>	<p>„ხელშეკრულების ფასი“ ფიქსირებულია და ცალმხრივი წესით შეცვლას არ ექვემდებარება. კორექტირება დასაშვებია მხოლოდ: (ა) წინამდებარე ხელშეკრულების მე-4 განყოფილებით გათვალისწინებულ შემთხვევებში; (ბ) „შემკვეთის“ ინიციატივით გექნიკური ღვაწლების შეცვლისას; (გ) ორივე</p>	<p>“מחיר ההסכם” הינו קבוע ואינו ניתן לשינוי חד-צדדי. תיקון מותר רק: (א) במקרים הקבועים בפרק 4 להסכם זה; (ב) בעת שינוי המפרט הטכני ביוזמת “המזמין”; (ג) על בסיס הסכם בכתב תום על-ידי שני הצדדים.</p>

	<p>მხარის მიერ ხელმოწერილი წერილობითი შეთანხმების საფუძველზე.</p>	
<p>3.3.</p>	<p>„შემკვეთი“ ანაზღაურებს სამუშაოებს სრული პოსტოპლაგის პირობებით — №2 დანართით (სამუშაოებისა და გადახდის გრაფიკი) განსაზღვრული ეტაპებისა და ოდენობების შესაბამისად, შესაბამისი ეტაპის მიღება-ჩაბარების აქტის ხელმოწერიდან არაუგვიანეს 3 (სამი) სამუშაო დღისა. საბოლოო ანგარიშსწორება განხორციელდება სრული მოცულობის სამუშაოების მიღება-ჩაბარების საბოლოო აქტის ხელმოწერიდან არაუგვიანეს 3 (სამი) სამუშაო დღისა.</p>	<p>“המזמין” ישלם עבור העבודות על בסיס תשלום מלא לאחר ביצוע, בהתאם לשלבים ולסכומים הנקובים בנספח מס' 2 (לוח זמנים לביצוע ותשלומים), לא יאוחר מ-3 (שלושה) ימי עסקים ממועד חתימת פרוטוקול קבלת-מסירה של השלב הרלוונטי. הסילוק הסופי יבוצע לא יאוחר מ-3 (שלושה) ימי עסקים ממועד חתימת פרוטוקול קבלת-מסירה הסופי של מלוא היקף העבודות.</p>
<p>3.4.</p>	<p>„შემკვეთის“ მიერ გადახდის ვადის დარღვევის შემთხვევაში „მიმწოდებელი“ უფლებამოსილია: (ა) შეაჩეროს სამუშაოების შემდგომი შესრულება სრული ანგარიშსწორების განხორციელებამდე — „მიმწოდებლის“ მიმართ რაიმე სანქციის გამოყენების გარეშე; (ბ) ასეთი შეჩერების პერიოდის განმავლობაში ხელშეკრულებით დადგენილი სამუშაოების შესრულების ვადები შეჩერების ხანგრძლივობის პროპორციულად გრძელდება.</p>	<p>במקרה של הפרת מועד התשלום על-ידי “המזמין”, “הקבלן” רשאי: (א) להשהות את המשיך ביצוע העבודות עד לביצוע התשלום המלא — ללא הטלת סנקציות על “הקבלן”; (ב) בתקופת ההשהיה האמורה יוארכו מועדי ביצוע העבודות הקבועים בהסכם באופן יחסי לאורך ההשהיה.</p>
<p>3.5.</p>	<p>10 (ათ) კალენდარულ დღეზე მეტი ხნის გადახდის ვადის გადაცილება „მიמწოდებელს“ ანიჭებს უფლებას: (ა) ხელშეკრულება შეწყვიტოს ცალმხრივად, 5 (ხუთი) სამუშაო დღით ადრე გაგზავნილი წერილობითი შეტყობინებით; (ბ) მოითხოვოს ფაქტობრივად შესრულებული სამუშაოებისა და დოკუმენტურად დადასტურებული ხარჯების ანაზღაურება; (გ) „ობიექტის“ დაუზიანებლად ტექნიკური შესაძლებლობის ფარგლებში „მიמწოდებლის“ მიერ შეტენილი, თუმცა გადაუხდელი მასალები „ობიექტიდან“ გამოიყვანოს.</p>	<p>איחור בתשלום העולה על 10 (עשרה) ימים קלנדרריים מקנה ל“קבלן” את הזכות: (א) לבטל את ההסכם באופן חד-צדדי בהודעה בכתב 5 (חמישה) ימי עסקים מראש; (ב) לדרוש תשלום עבור העבודות שבוצעו בפועל ועבור ההוצאות המתועדות שנגרמו; (ג) לפרק ולהוציא מ“הנכס” חומרים שנרכשו על-ידי “הקבלן” אך לא שולמו עבורם — ככל שהדבר אפשרי מבחינה טכנית ללא גרימת נזק ל“נכס”.</p>

<p>3.6.</p>	<p>წინამდებარე ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ყველა ანგარიშსწორება ხდება ქართულ ლარში (GEL) „მიმწოდებლის“ საბანკო ანგარიშზე თანხის ჩარიცხვის გზით:</p> <p>_____.</p> <p>ფულადი ვალდებულების შესრულების თარიღად ითვლება „მიმწოდებლის“ ანგარიშზე თანხის ფაქტობრივი ჩარიცხვის თარიღი.</p>	<p>כל התשלומים במסגרת הסכם זה יבוצעו בלארי גאורגי (GEL) בדרך של העברת כספים לחשבון הבנק של “הקבלן”:</p> <p>_____.</p> <p>מועד קיום החיוב הכספי ייחשב כמועד קבלת הכספים בפועל בחשבון “הקבלן”.</p>
<p>4</p>	<p>დამატებითი და ფარული სამუშაოები. ხელშეკრულების ფასის კორექტირება</p>	<p>עבודות נוספות ועבודות נסתרות. תיקון מחיר ההסכם</p>
<p>4.1.</p>	<p>ნებისმიერი სამუშაო, რომელიც გექნიკური დავალებით გათვალისწინებული არ არის (შემდგომ — „დამატებითი სამუშაოები“), სრულდება მხოლოდ ორივე მხარის მიერ ხელმოწერილი წერილობითი დამატებითი შეთანხმების საფუძველზე, რომელშიც განისაზღვრება: სამუშაოების შემადგენლობა, ღირებულება და შესრულების ვადები. მეპირ შეთანხმებებს იურიდიული ძალა არ გააჩნია.</p>	<p>כל עבודה שאינה קבועה במפרט הטכני (להלן — “עבודות נוספות”) תבוצע אך ורק על בסיס הסכם תוספת בכתב החתום על-ידי שני הצדדים, שיפרט: היקף העבודות, שווי ומועדי ביצוע. להסכמות בעל-פה אין תוקף משפטי.</p>
<p>4.2.</p>	<p>სამუშაოების შესრულების პროცესში „ობიექტზე“ გამოვლენილი ფარული დეფექტები ან გარემოებები, რომლებიც გექნიკური დავალების შედგენისას ობიექტურად ვერ იქნებოდა გათვალისწინებული (შემდგომ — „ფარული სამუშაოები“), ექვემდებარება: (ა) „მიმწოდებლის“ მიერ ვიდეო- და ფოტოლოკუმენტირებას; (ბ) „შემკვეთის“ 2 (ორი) სამუშაო დღის ვადაში წერილობით შეტყობინებას; (გ) „შემკვეთის“ წერილობით თანხმობის მიღების შემდეგ ცალკე შეთანხმებული ფასებით შესრულებას — ხელშეკრულების ფასზე ზემოთ.</p>	<p>פגמים נסתרים או נסיבות שהתגלו ב“נכס” במהלך ביצוע העבודות ואשר לא ניתן היה באופן אובייקטיבי להביאם בחשבון בעת עריכת המפרט הטכני (להלן — “עבודות נסתרות”) טעונו: (א) תיעוד בווידאו ובצילום על-ידי “הקבלן”; (ב) הודעה בכתב ל“מזמין” תוך 2 (שני) ימי עסקים; (ג) ביצוע לאחר קבלת הסכמת “המזמין” בכתב, במחירים שיוסכם עליהם בנפרד — בנוסף למחיר ההסכם.</p>
<p>4.3.</p>	<p>იმ შემთხვევაში, თუ „შემკვეთი“ წინამდებარე ხელშეკრულების 4.2-ე პუნქტით გათვალისწინებული შეტყობინების მიღებიდან 3 (სამი) სამუშაო დღის ვადაში წერილობით პასუხს არ წარადგენს, „მიმწოდებელი“ უფლებამოსილია</p>	<p>במקרה שבו “המזמין” לא ימסור תשובה בכתב תוך 3 (שלושה) ימי עסקים מקבלת ההודעה הקבועה בסעיף 4.2 להסכם זה, “הקבלן” רשאי להשהות את ביצוע התחייבויותיו מכוח הסכם זה עד לקבלת תשובתו הכתובה המתאימה של “המזמין”. השהיית</p>

	<p>შეაჩეროს წინამდებარე ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შესრულება „შემკვეთის“ შესაბამისი წერილობითი პასუხის მიღებამდე. ვალდებულებათა შესრულების შეჩერება აღნიშნული საფუძვლით არ წარმოადგენს „მიმწოდებლის“ მხრიდან ხელშეკრულების დარღვევას და იწვევს სამუშაოების შესრულების ვადების შეჩერების ხანგრძლივობის შესაბამის გაგრძელებას. „შემკვეთის“ მიერ დადგენილ ვადაში პასუხის წარუდგენლობით გამოწვეული ყველა არახელსაყრელი შედეგი, მათ შორის სამუშაოების ღირებულების ზრდა, ეკისრება „შემკვეთს“.</p>	<p>ביצוע ההתחייבויות על פי העילה האמורה לא תיחשב כהפרת ההסכם מצד “הקבלן” ותגרוור הארכה יחסית של מועדי ביצוע העבודות בהתאם לאורך ההשהיה. כל ההשלכות השליליות הנובעות מאי-מסירת התשובה על-ידי “המזמין” במועד הקבוע, לרבות עלייה בעלות העבודות, יחולו על “המזמין”.</p>
5	<p>მხარეთა უფლებები და მოვალეობები</p>	<p>זכויות וחובות הצדדים</p>
5.1.	<p>„მიმწოდებლის“ ძირითადი მოვალეობები:</p>	<p>חובות עיקריות של “הקבלן”:</p>
5.1.1.	<p>შეასრულოს სამუშაოები №1 დანართის (ტექნიკური დავალება) მოთხოვნებისა და საქართველოში მოქმედი სამშენებლო ნორმების შესაბამისად.</p>	<p>לבצע את העבודות בהתאם לדרישות נספח מס' 1 (מפרט טכני) ולתקני הבנייה החלים בגאורגיה.</p>
5.1.2.	<p>სამუშაოების შესრულების განმავლობაში „ობიექტზე“ „შემკვეთის“ ქონების სათანადო დაცვა უზრუნველყოს; მიანის მიყენების შემთხვევაში — სრულად აანაზღაუროს.</p>	<p>להבטיח שמירה נאותה על רכושו של “המזמין” ב“הנכס” בתקופת ביצוע העבודות; במקרה של גרימת נזק — לפצות עליו במלואו.</p>
5.1.3.	<p>2 (ორი) სამუშაო დღის ვადაში წერილობით შეაგყობინოს „შემკვეთს“ ნებისმიერი გარემოების შესახებ, რომელიც საფრთხეს უქმნის სამუშაოების ვადებს ან ხარისხს, „ობიექტის“ ან მოსაზღვრე ფართების უსაფრთხოებას.</p>	<p>להודיע ל“המזמין” בכתב תוך 2 (שני) ימי עסקים על כל נסיבה המאיימת על המועדים או על איכות העבודות, או על בטיחות “הנכס” או הנכסים הסמוכים.</p>
5.1.4.	<p>სამუშაოების დასრულებისა და საბოლოო მიღება-ჩაბარების განხორციელების შემდეგ „ობიექტი“ გაათავისუფლოს სამშენებლო ნარჩენებისაგან, დაბინძურებებისაგან და გამოყენებული ხელსაწყოებისაგან.</p>	<p>עם השלמת העבודות וקיום הקבלה-מסירה הסופית, לפנות את “הנכס” מפסולת בנייה, ככלוך וכלי עבודה.</p>

5.2.	„მიწოდების“ ძირითადი უფლებები:	זכויות עיקריות של „הקבל“:
5.2.1.	მოითხოვოს ანაზღაურება წინამდებარე ხელშეკრულების მე-3 განყოფილებით დადგენილი წესითა და ვალებში.	לדרוש תשלום התמורה באופן ובמועדים הקבועים בפרק 3 להסכם זה.
5.2.2.	შეაჩეროს სამუშაოების წარმოება „შემკვეთის“ ვალდებულებათა — გადახდის, „ობიექტზე“ წვდომის უზრუნველყოფის ან მასალების მიწოდების — ნებისმიერი დარღვევისას, „მიწოდების“ მიმართ სანქციების გამოყენების გარეშე.	להשהות את ביצוע העבודות עם הפרת כל אחת מהתחייבויות „המזמין“ — בנוגע לתשלום, הבטחת גישה ל„נכס“ או אספקת חומרים — ללא הטלת סנקציות על „הקבל“.
5.2.3.	უარი განაცხადოს „შემკვეთის“ იმ მითითებების შესრულებაზე, რომლებიც ეწინააღმდეგება საქართველოს კანონმდებლობას ან მოქმედ სამშენებლო ნორმებს, ან საფრთხეს უქმნის „ობიექტის“, მოსაზღვრე ფართების, „მიწოდების“ ან მესამე პირების უსაფრთხოებას.	להסרב לקיים הוראות „המזמין“ הסותרות את חקיקת גאורגია או את תקני הבנייה הנהוגים, או המהוות סיכון ל„נכס“, „הנכסים הסמוכים“, „הקבל“ או צדדים שלישיים.
5.2.4.	გამოიყენოს შესრულებული სამუშაოების ფოტო-და ვიდეომასალა პორტფოლიოსა და სარეკლამო მიზნებისათვის — „შემკვეთის“ პერსონალური მონაცემების ან „ობიექტის“ ადგილმდებარეობის გამჟღავნების გარეშე.	לעשות שימוש בחומרי הצילום והוידאו של העבודות שבוצעו לצורכי תיק עבודות ושיווק, ללא חשיפת נתוני האישיים של „המזמין“ או מיקום „הנכס“.
5.3.	„შემკვეთის“ ძირითადი მოვალეობები:	חובות עיקריות של „המזמין“:
5.3.1.	განახორციელოს გადახდები მკაცრად წინამდებარე ხელშეკრულების მე-3 განყოფილებით გათვალისწინებული გრაფიკისა და ვალების შესაბამისად.	לבצע תשלומים באופן קפדני בהתאם ללוח הזמנים ולמועדים הקבועים בפרק 3 להסכם זה.
5.3.2.	უზრუნველყოს „მიწოდების“ შეუფერხებელი წვდომა „ობიექტზე“ სამუშაო დღეებში 09:00-დან 18:00-მდე ან ორივე მხარის მიერ წერილობით შეთანხმებული სხვა გრაფიკით. „ობიექტზე“ წვდომის 24 საათზე მეტი ხნით შეზღუდვა, თუ ეს გამართლებული არ არის დაუძლეველი ძალის გარემოებებით, „შემკვეთის“ ვალდებულებათა არსებით დარღვევად მიიჩნევა.	להבטיח גישה בלתי-מופרעת של „הקבל“ אל „הנכס“ בימי עסקים משעה 09:00 עד 18:00, או לפי לוח זמנים אחר שהוסכם עליו בכתב בין הצדדים. הגבלת הגישה ל„נכס“ ליותר מ-24 שעות בהיעדר נסיבות כוח עליון תיחשב כהפרה מהותית של התחייבויות „המזמין“.

5.3.3.	საკუთარი ხარჯებით „ობიექტზე“ სამუშაოების წარმოებისათვის საჭირო ინფრასტრუქტურა — ელექტრომომარაგება, წყალმომარაგება, სამშენებლო ნარჩენების გაგანის შესაძლებლობა — უზრუნველყოს.	<p>על חשבוננו, לספק ב"נכס" את התשתית הדרושה לביצוע העבודות: אספקת חשמל, אספקת מים, אפשרות פינוי פסולת בנייה.</p>
5.3.4.	<p>არ ჩაერიოს „მიმწოდებლის“ სამეურნეო საქმიანობაში: „შემკვეთი“ უფლებამოსილი არ არის „მიმწოდებლის“ სუბკონტრაქტორებს ან დასაქმებულებს „მიმწოდებლის“ შეწყობინების გარეშე უშუალოდ მიაწოდოს დავალებები.</p>	<p>שלא להתערב בפעילות העסקית של "הקבלן": "המזמין" אינו רשאי, ללא ידיעת "הקבלן" מראש, לתת הנחיות ישירות לקבלן המשנה או לעובדיו של "הקבלן".</p>
5.3.5.	<p>სამუშაოების წარმოების განმავლობაში „შემკვეთის“ მიერ „ობიექტზე“ „მიმწოდებლის“ სამუშაოებთან დაკავშირებული ნებისმიერი დამოუკიდებელი სამუშაოს განხორციელება „მიმწოდებლის“ წინასწარი წერილობითი თანხმობის გარეშე დაუშვებელია.</p>	<p>בתקופת ביצוע העבודות, ביצוע עבודות עצמאיות כלשהן על-ידי "המזמין" ב"נכס" הנוגעות לעבודות "הקבלן" אסור ללא הסכמתו הכתובה המוקדמת.</p>
6	<p>სამუშაოების ჩაბარება და მიღება</p>	<p>მსირი და დასრულებული</p>
6.1.	<p>სამუშაოების (ან ეტაპის) დასრულების შეწყობინების მიღებისთანავე „შემკვეთი“ ვალდებულია: (ა) 3 (სამი) სამუშაო დღის ვადაში შეუდგეს მიღება-ჩაბარებას; (ბ) ხელი მოაწეროს მიღება-ჩაბარების აქტს ან წარადგინოს გამოვლენილ ნაკლოვანებათა კონკრეტული, ამომწურავი და წერილობითი ჩამონათვალი.</p>	<p>עם קבלת הודעה על השלמת העבודות (או שלב מהן), מחויב "המזמין": (א) להתחיל בהליך קבלת תוך 3 (שלושה) ימי עסקים; (ב) לחתום על פרוטוקול קבלת-מסירה או למסור רשימה ספציפית, ממצה וכתובה של הליקויים שנמצאו.</p>
6.2.	<p>ნაკლოვანებათა ჩამონათვალის წარდგენის შემთხვევაში: (ა) „მიმწოდებელი“ ამოწმებს განაცხადებულ ნაკლოვანებებს; (ბ) ხელშეკრულების პირობებთან ან ტექნიკური დავალებასთან შეუსაბამობით გამოწვეულ ნაკლოვანებებს „მიმწოდებელი“ გამოასწორებს გონივრულ ვადაში — „შემკვეთის“ დამატებითი ანაზღაურების გარეშე; (გ) „შემკვეთის“ ქმედებით, მისი მასალების ხარისხით ან „ობიექტის“ ტექნიკური მახასიათებლებით განპირობებული ნაკლოვანებები დამატებითი ანაზღაურებით გამოსასწორებელია.</p>	<p>עם הגשת רשימת הליקויים: (א) "הקבלן" יבדוק את הליקויים הנטענים; (ב) אי-התאמות הנובעות מהפרת תנאי ההסכם או סטייה מהמפרט הטכני ייתקנו על-ידי "הקבלן" בזמן סביר ללא תשלום נוסף; (ג) ליקויים הנובעים ממעשי "המזמין", מאיכות החומרים שסיפק, או מהמאפיינים הטכניים של "הנכס" ייתקנו תמורת שכר נוסף.</p>

<p>6.3.</p>	<p>თუ „შემკვეთი“ შეგყობინების მიღებიდან 5 (ხუთი) სამუშაო დღის ვადაში არ ხელმოწერს მიღება-ჩაბარების აქტს და არ წარადგენს დასაბუთებულ წერილობით უარს, სამუშაოები კანონის ძალით მიღებულად ჩაითვლება, ხოლო მიღება-ჩაბარების აქტი — „შემკვეთის“ მიერ ცალმხრივად ხელმოწერილად. ცალმხრივ აქტს სრული იურიდიული ძალა გააჩნია.</p>	<p>אם “המזמין” לא יחתום על פרוטוקול קבלת-מסירה ולא ימסור סירוב כתוב מנומק תוך 5 (חמישה) ימי עסקים מקבלת ההודעה, ייחשבו העבודות כמתקבלות מכוח הדין, ופרוטוקול קבלת-המסירה — כחתום על-ידי “המזמין” באופן חד-צדדי. לפרוטוקול חד-צדדי יהיה תוקף משפטי מלא.</p>
<p>6.4.</p>	<p>საბოლოო მიღება-ჩაბარების აქტის ხელმოწერამდე „შემკვეთის“ მიერ „ობიექტის“ ნაწილობრივი გამოყენება (დასახლება, ავეჯის შეტანა და სხვა) ამ ეტაპის მოცულობის ფარგლებში სამუშაოების ფაქტობრივი მიღების ეკვივალენტად მიიჩნევა.</p>	<p>שימוש חלקי ב“נכס” על-ידי “המזמין” (כניסה לדירה, העברת רהיטים וכד') לפני חתימת פרוטוקול קבלת-מסירה הסופי ייחשב כקבלה בפועל של העבודות בהיקף השלב המתאים.</p>
<p>7</p>	<p>გარანტია. ხარისხზე პასუხისმგებლობა</p>	<p>אחריות. אחריות לאיכות</p>
<p>7.1.</p>	<p>„მიმწოდებელი“ შესრულებულ სამუშაოებზე გარანტიას იძლევა: სამშენებლო-სამარეგულირებელ სამუშაოებზე — _____ (_____) თვის ვადით; სანტექნიკო სამუშაოებზე — _____ (_____) თვის ვადით; ელექტრომონტაჟის სამუშაოებზე — _____ (_____) თვის ვადით. გარანტიის ვადა ითვლება სრული მოცულობის სამუშაოების მიღება-ჩაბარების საბოლოო აქტის ხელმოწერის დღიდან.</p>	<p>“הקבלן” נותן אחריות על העבודות שבוצעו: על עבודות בנייה וגמר — _____ (_____) חודשים; על עבודות אינסטלציה — _____ (_____) חודשים; על עבודות חשמל — _____ (_____) חודשים. תקופת האחריות תחל ביום חתימת פרוטוקול קבלת-מסירה הסופי על מלוא היקף העבודות.</p>
<p>7.2.</p>	<p>„მიმწოდებელი“ გათავისუფლება საგარანტიო ვალდებულებებისაგან შემდეგ შემთხვევებში: (ა) „ობიექტის“ „შემკვეთის“ ან მესამე პირთა მიერ ექსპლუატაციის, ტექნიკური მოვლა-პატრონობის ან გამოყენების ნორმებისა და სტანდარტების დაუცველად გამოყენება; (ბ) „შემკვეთის“ მიერ მოწოდებული ან „შემკვეთის“ სპეციფიკაციით გამოყენებული მასალების (მათ შორის „მიმწოდებლის“ მიერ „შემკვეთის“ მითითებით შეტენილი) ნებისმიერი ხარვეზი ან შეუსაბამობა;</p>	<p>“הקבלן” יהיה פטור מאחריות במקרים הבאים: (א) שימוש ב“נכס” על-ידי “המזמין” או צדדים שלישיים תוך הפרת כללי ותקני התפעול, התחזוקה הטכנית וכללי השימוש; (ב) כל פגם או אי-התאמה בחומרים שסיפק “המזמין” או שנעשה בהם שימוש לפי מפרטיו (לרבות חומרים שנרכשו על-ידי “הקבלן” לפי הנחיות “המזמין”); (ג) שקיעה טבעית, טכנולוגית או קונסטרוქטיבית של “הנכס”, לרבות בבניינים חדשים — לרבות כל סדק, ריבוד, עיוות של ציפויי חזית או גמר פנימי, פגמים בנגרות חלונות ודלתות או תקרות שנוצרו כתוצאה מהשקיעה;</p>

<p>(გ) „ობიექტის“ ბუნებრივი, ტექნოლოგიური ან კონსტრუქციული ჯდენა, მათ შორის ახლად აშენებულ შენობებში — ჯდენის შედეგად წარმოქმნილი ნებისმიერი ბზარი, გათიშვა, ფასალური ან შიდა სამარეგულირებელი საფარის დეფორმაცია, კარ-ფანჯრის ჩარჩოების ან ჭერის დეფექტები;</p> <p>(დ) „ობიექტზე“ ნებისმიერი ზიანი ან ნაკლოვანება, რომელიც გამოწვეულია მშენებლის, მართვის კომპანიის, ბინათმესაკუთრეთა ამხანაგობის ან მათი წარმომადგენლების მოქმედებით ან უმოქმედობით, მათ შორის: სახურავიდან ან სარდაფიდან გაქონვა, საინჟინრო-სანტექნიკო სისტემების გაუმართაობა, ელექტრომომარაგების შეფერხება, სავენტილაციო ან გათბობის სისტემების გაუმართაობა, შენობის კონსტრუქციული ან ტექნიკური ნაკლი;</p> <p>(ე) „ობიექტზე“ ფიზიკური, ქიმიური ან ბიოლოგიური გარეგანი ზემოქმედება — მათ შორის მოსაზღვრე ფართებიდან ტენის შეღწევა, სიმბინტურე, სოკოვანი დაავადება, ყინვის, აგმოსფერული ან სეისმური ზემოქმედებით გამოწვეული ბზარები;</p> <p>(ვ) „ობიექტზე“ „მიმწოდებლის“ წინასწარი წერილობითი თანხმობის გარეშე ნებისმიერი პირის მიერ განხორციელებული სამუშაო, ჩარევა, გადაგეგმარება ან სხვაგვარი მოდიფიკაცია;</p> <p>(ზ) „ობიექტზე“ დასაშვები ან ნორმატიული დაგვირთვის მღვარის გადახრება — წონის, ტენიანობის ან ტემპერატურული ვარდნის კუთხით;</p> <p>(თ) ჩვეულებრივი ფიზიკური ცვეთა (ამორტიზაცია) — ზედაპირების დეგრადაცია, გაფერმკრთალება, ცვეთა ნორმალური ექსპლუატაციის შედეგად;</p> <p>(ი) „ობიექტისთვის“ მემობლური, კომუნალური ან მუნიციპალური სამუშაოების შედეგად</p>	<p>(ד) כל נזק או ליקוי הנגרם ממעשה או מחדל של היזם, חברת הניהול, ועד הבית או נציגייהם, לרבות: דליפות מהגג או המרתף, תקלות במערכות אינסטלטציה הנדסיות, הפסקות חשמל, תפקוד לקוי של מערכות אוורור או חימום, ליקויי קונסטרוקציה או טכניים בבניין;</p> <p>(ה) השפעה פיזית, כימית או ביולוגית חיצונית על “הנכס” — לרבות חדירת לחות מנכסים סמוכים, רטיבות, עובש, סדקים עקב קפיאה, השפעה אטמוספירית או סייסמית;</p> <p>(ו) כל עבודה, התערבות, שינוי תכנון או שינוי אחר ב“נכס” שבוצעו על-ידי כל אדם ללא הסכמה מוקדמת בכתב של “הקבלן”;</p> <p>(ז) חריגה מהעומס המותר או הנורמטיבי על “הנכס” — מבחינת משקל, לחות או תנודות טמפרטורה;</p> <p>(ח) בלאי פיזי רגיל (פחת) — התדרדרות, דהייט צבע, שחיקת פני שטח עקב שימוש רגיל;</p> <p>(ט) כל נזק שנגרם ל“נכס” כתוצאה מעבודות שכנים, ספקי שירותים עירוניים או עבודות עירוניות — סדקים בקירות או בעמודים, רטט, שקיעה;</p> <p>(י) כל שינוי, נזק או ליקוי שלגביו לא הוגשה ל“קבלן” תביעת אחריות בכתב כנדרש ובמועד הקבוע בסעיף 7.3. במקרים שנויים במחלוקת, לרבות בהנחה שמדובר בשקיעת הבניין או באשמת היזם או חברת הניהול, נטל הוכחת אשמת “הקבלן” יחול על “המזמין”.</p>
--	--

	<p>მიყენებული ნებისმიერი ზიანი — კელლებში ან სვეტებში ბზარები, ვიბრაცია, ჩაჯლომა;</p> <p>(კ) ნებისმიერი ცელილება, დაზიანება ან ნაკლოვანება, რომელთა შესახებაც „მიმწოდებელი“ 7.3-ე პუნქტით გათვალისწინებული წესითა და ვადაში წარდგენილი საგარანტიო პრეგენზიით დროულად არ იქნა გაფრთხილებული.</p> <p>საკამათო შემთხვევებში, მათ შორის შენობის ჯდენის ან მშენებლის/მართვის კომპანიის მოქმედებების ვარაუდის შემთხვევაში, „მიმწოდებლის“ ბრალეულობის დამტკიცების გვირთი „შემკვეთს“ ეკისრება.</p>	
7.3.	<p>საგარანტიო პრეგენზიები „მიმწოდებელს“ წარედგინება გარანტიის ვადის განმავლობაში, ვიდეო- და ფოტოდოკუმენტაციის, აგრეთვე გამოვლენილ ნაკლოვანებათა წერილობითი აღწერის თანდართვით. „მიმწოდებელი“ ვალდებულია განიხილოს პრეგენზია და გამოაგზავნოს დასაბუთებული პასუხი 5 (ხუთი) სამუშაო დღის ვადაში.</p>	<p>תביעות אחריות יוגשו ל"קבלן" בתקופת האחריות, בציור תיעוד וידאו וצילום ותיאור כתוב של הליקויים שנמצאו. "הקבלן" יהיה מחויב לבחון את התביעה ולשלוח תשובה מנומקת תוך 5 (חמישה) ימי עסקים.</p>
8	<p>მხარეთა პასუხისმგებლობა</p>	<p>אחריות הצדדים</p>
8.1.	<p>„მიმწოდებელი“ პასუხს არ აგებს: (ა) „შემკვეთის“ გამოგოვებულ სარგებელზე, კომერციულ დანაკარგებზე ან სხვა არაპირდაპირ ზიანზე; (ბ) ნებისმიერ ზიანზე, რომელიც „შემკვეთის“ ან მესამე პირთა ბრალით არის გამოწვეული.</p>	<p>„הקבלן“ לא יישא באחריות: (א) לאובדן רווח, הפסדים מסחריים של „המזמין“ או כל נזק עקיף אחר; (ב) כל נזק שנגרם באשמת „המזמין“ או צדדים שלישיים.</p>
8.2.	<p>„შემკვეთის“ მხრიდან გადახდის ვადის გადაცილების შემთხვევაში: „შემკვეთი“ „მიმწოდებელს“ უხდის პირგასამტეხლოს ვადაგადაცილებული თანხის 0,2 (ნოლ მთელი ორი მეათედი) პროცენტის ოდენობით ყოველი კალენდარული დღის დაგვიანებისათვის. მითითებული პირგასამტეხლო მხარეთა შორის საბოლოო ანგარიშსწორებისას ჩაითვლება ანდა სასამართლო წესით გადახდევინდება.</p>	<p>במקרה של איחור בתשלום מצד „המזמין“: „המזמין“ ישלם ל"קבלן" קנס בשיעור 0.2 (אפס נקודה שתיים) אחוז מהסכום שבפיגור עבור כל יום קלנדרי של איחור. הקנס האמור יקוזז במסגרת הסילוק הסופי בין הצדדים או יגבה בהליכים משפטיים.</p>

8.3.	<p>„მიწოდებლის“ ბრალის გარეშე, სამუშაოების დაწყების შემდეგ, „შემკვეთის“ მიერ ხელშეკრულებაზე ცალმხრივი უარის განაცხადის შემთხვევაში „შემკვეთი“ ვალდებულია „მიწოდებელს“ გადაუხადოს: (ა) ფაქტობრივად შესრულებული სამუშაოების ღირებულება №2 დანართის შესაბამისად; (ბ) „მიწოდებლის“ მიერ შეძენილი, თუმცა „ობიექტზე“ გამოუყენებელი მასალების ღირებულება — პირველადი სააღრიცხვო დოკუმენტებით (ქვითრებით, ანგარიშ-ფაქტურებით) დადასტურებული; (გ) ხელშეკრულების ფასის 20 (ოცი) პროცენტი — სანაკლულოს სახით.</p>	<p>במקרה של ביטול חד-צדדי של ההסכם על-ידי “המזמין” לארח תחילת העבודות, בהיעדר אשמת “הקבלן”, “המזמין” מחויב לשלם ל“קבלן”: (א) את שווי העבודות שבוצעו בפועל לפי נספח מס' 2; (ב) את שווי החומרים שנרכשו על-ידי “הקבלן” אך לא נעשה בהם שימוש ב“נכס”, המאושר במסמכים ראשוניים (קבלות, חשבוניות); (ג) 20 (עשרים) אחוז ממחיר ההסכם כקנס פיצוי (דמי ביטול).</p>
9	<p>მასალები, აღჭურვილობა და ხელსაწყოები</p>	<p>חומרים, ציוד וכלי עבודה</p>
9.1.	<p>სამუშაოების შესრულებისათვის საჭირო მასალების შეძენის ვალდებულება მხარეებს შორის ნაწილდება №1 დანართის შესაბამისად.</p>	<p>חובת רכישת החומרים הדרושים לביצוע העבודות תחולק בין הצדדים בהתאם לנספח מס' 1.</p>
9.2.	<p>„შემკვეთის“ მიერ მოწოდებული მასალები: „შემკვეთი“ სრულ პასუხისმგებლობას ატარებს მათი ხარისხის, გეჟნიკურ სპეციფიკაციებთან შესაბამისობისა და „ობიექტზე“ დროული მიწოდებისათვის. „მიწოდებელი“ პასუხს არ აგებს „შემკვეთის“ მასალების ხარისხით განპირობებულ სამუშაოების ნაკლოვანებებზე. „შემკვეთის“ მიერ მოწოდებულ მასალებში შეუსაბამობის ან ხარვეზის გამოვლენისას „მიწოდებელი“ ვალდებულია 2 (ორი) სამუშაო დღის ვადაში გააფრთხილოს „შემკვეთი“.</p>	<p>חומרים המסופקים על-ידי “המזמין”: “המזמין” יישא באחריות מלאה לאיכותם, התאמתם למפרטים הטכניים ואספקתם בזמן ל“נכס”. “הקבלן” לא יישא באחריות לליקויים בעבודות הנובעים מאיכות חומרי “המזמין”. עם גילוי אי-התאמה או פגם בחומרים שסיפק “המזמין”, “הקבלן” מחויב להודיע ל“המזמין” תוך 2 (שני) ימי עסקים.</p>
9.3.	<p>„მიწოდებლის“ მიერ შეძენილი ყველა მასალა „მიწოდებლის“ საკუთრებად რჩება შესაბამისი ეტაპის ხელშეკრულების ფასის სრულ გადახდამდე. „შემკვეთი“ ვალდებულია არ დაუმეას ამ მასალების „ობიექტიდან“ მესამე პირთა მიერ გადაცემა ან გაყვანა.</p>	<p>כל החומרים שנרכשו על-ידי “הקבלן” יישארו רכושו עד לתשלום מלא של מחיר ההסכם עבור השלב הרלוונטי. “המזמין” מחויב למנוע העברה או הוצאה של חומרים אלה מ“הנכס” על-ידי צדדים שלישיים.</p>
10	<p>კონფიდენციალობა</p>	<p>סודיות</p>

<p>10.1.</p>	<p>„კონფიდენციალური ინფორმაცია“ მოიცავს: ხელშეკრულების ყველა პირობასა და „ხელშეკრულების ფასს“; „ობიექტის“ ადგილმდებარეობასა და საკადასტრო მონაცემებს; „შემკვეთის“ პერსონალურ მონაცემებს; სამუშაოებთან დაკავშირებულ ტექნიკურ გადაწყვეტილებებს; ხელშეკრულების შესრულებასთან დაკავშირებულ ნებისმიერ სხვა ინფორმაციას. „მხარეები“ კისრულობენ ვალდებულებას არ გაამჟღავნონ „კონფიდენციალური ინფორმაცია“ მეორე „მხარის“ წინასწარი წერილობითი თანხმობის გარეშე.</p>	<p>„מידע סודי“ כולל: את כל תנאי ההסכם ומחיר ההסכם; את מיקום „הנכס“ ונתוני הקדסטრליים; את נתוני האישיים של „המזמין“; את החלטות הטכניות הנוגעות לעבודות; כל מידע אחר הקשור ביצוע ההסכם. הצדדים מתחייבים לא לחשוף „מידע סודי“ ללא הסכמה מוקדמת בכתב של הצד האחר.</p>
<p>10.2.</p>	<p>კონფიდენციალობის ვალდებულება ძალაში რჩება ხელშეკრულების ნებისმიერი საფუძველით შეწყვეტიდან 5 (ხუთი) წლის განმავლობაში. ვალდებულება წყდება იმ შემთხვევებში, თუ ინფორმაცია სხვა კანონიერი წყაროდან საჯარო გახდა ან მისი გამჟღავნება კანონის ძალით ან სასამართლო გადაწყვეტილების საფუძველზე მოიგხოვება — ამ შემთხვევაში „მხარე“ ვალდებულია მეორე „მხარეს“ წინასწარ წერილობით გააფრთხილოს.</p>	<p>התחייבות הסודיות תעמוד בתוקפה למשך 5 (חמש) שנים לאחר סיום ההסכם מכל סיבה שהיא. התחייבות זו תפקע במקרים שבהם המידע נהיה נחלת הכלל ממקור חוקי, או שחשיפתו נדרשת מכוח הדין או צו בית משפט — ובמקרה זה יהיה חייב הצד הנדרש לחשוף את המידע להודיע לצד האחר על כך מראש ובכתב.</p>
<p>11</p>	<p>დაუძლეველი ძალა (ფორს-მაჟორი)</p>	<p>כוח עליון</p>
<p>11.1.</p>	<p>წინამდებარე ხელშეკრულების მიზნებისათვის დაუძლეველ ძალად (ფორს-მაჟორად) მიიჩნევა ხელშეკრულების დადების შემდეგ წარმოქმნილი გარემოება, რომელიც: (ა) შესაბამისი მხარის გონივრულ კონტროლს სცდება; (ბ) ხელშეკრულების გაფორმებისას სათანადო გულმოდგინების გამოჩენის პირობებშიც კი გონივრულად ვერ იქნებოდა გათვალისწინებული; (გ) გონივრული ზომების მიღებისას ვერ იქნებოდა თავიდან აცილებული. ასეთ გარემოებებს მიეკუთვნება, კერძოდ: ბუნებრივი კატასტროფები (მიწისძვრა, წყალდიდობა, მეწყერი, ქარიშხალი); სამხედრო</p>	<p>לצורכי הסכם זה, „כוח עליון“ פירושו נסיבות שנוצרו לאחר כריתת ההסכם אשר: (א) אינן בשליטתו הסבירה של הצד הרלוונטי; (ב) לא ניתן היה לצפותן באורח סביר בעת כריתת ההסכם אף בנקיטת זהירות ראויה; (ג) לא ניתן היה למנוען בנקיטת אמצעים סבירים. נסיבות כאלה כוללות, בין היתר: אסונות טבע (רעידת אדמה, שיטפון, מפולת, הוריקן); פעולות צבאיות, סכסוך מזוין, מעשה טרור; מגפה או פנדמיה שהוכרזה רשמית על-ידי הרשויות המוסמכות; הכרזת מצב חירום או משטר צבאי; פעולות רשויות המדינה או הרשויות המקומיות המייתרות את ביצוע ההסכם מבחינה משפטית או מקשות עליו באופן מהותי; הפסקת אספקת חשמל או אנרגיה אחרת ברמת תשתית (לא מקומית).</p>

	<p>მოქმედებები, შეიარაღებული კონფლიქტი, გერორისგული აქტი; ეპიდემია ან პანდემია, ოფიციალურად გამოცხადებული კომპეტენტური სახელმწიფო ორგანოების მიერ; საგანგებო ან საომარი მდგომარეობის შემოღება; სახელმწიფო ორგანოთა ან ადგილობრივი თვითმმართველობის ორგანოთა ნორმატიული აქტები, რომლებიც ხელშეკრულების შესრულებას სამართლებრივად შეუძლებელს ხდის ან არსებითად ართულებს; ენერგეტიკული ინფრასტრუქტურის სრული გათიშვა (არა ლოკალური ხასიათის).</p> <p>დაუძლეველ ძალად არ მიიჩნევა: საბაზრო კონიუნქტურის ცვლილება, ინფლაცია, სავალუტო კურსის ცვლილება; ნებისმიერი მხარის ფინანსური სიძნელები ან გადახდისუნარიობა; ერთ-ერთი მხარის მიმართ მესამე პირთა ვალდებულებათა დარღვევა; სემონური ჩვეულებრივი ამინდობრივი პირობები; რისკები, რომლებიც ხელშეკრულების გაფორმებისას ცნობილი იყო ან სათანადო გულმოდგინებით უნდა ყოფილიყო ცნობილი შესაბამისი მხარისათვის.</p>	<p>הדברים הבאים לא יהוו כוח עליון: שינויים בתנאי השוק, אינפלציה, שינוי שערי חליפין; קשיים כספיים או חדלות פירעון של מי מהצדדים; הפרת התחייבויות על-ידי צדדים שלישיים כלפי אחד הצדדים; תנאי מזג אוויר עונתיים רגילים; סיכונים שהיו ידועים או שהיה צריך לדעת עליהם בעת כריתת ההסכם. בנקיטת זהירות ראויה.</p>
<p>11.2.</p>	<p>დაუძლეველი ძალის გარემოების დადგომიდან 5 (ხუთი) კალენდარული დღის ვადაში დაინტერესებული მხარე ვალდებულია სხვა მხარეს წერილობით — ელექტრონული ფოსტით ან სხვა ლოკუმენტალურად დადასტურებული კომუნიკაციის საშუალებით — შეაგყობინოს. მითითებული ვადის დარღვევა „მხარეს“ ფორს-მაჟორზე მითითების უფლებას ართმევს.</p>	<p>תוך 5 (חמישה) ימים קלנדריים ממועד התרחשות נסיבת כוח עליון, הצד הנפגע מחויב להודיע לצד האחר בכתב — בדוא"ל או בדרך אחרת הניתנת לאימות. הפרת מועד ההודעה האמור תשלול מהצד את הזכות להסתמך על כוח עליון.</p>
<p>11.3.</p>	<p>ფორს-მაჟორის გარემოებათა გაგრძელების შემთხვევაში 60 (სამოცი) კალენდარულ დღეზე მეტი ხნის განმავლობაში თითოეულ მხარეს უფლება აქვს შეწყვიტოს ხელშეკრულება, 10 (ათი) სამუშაო დღით ადრე წერილობითი შეგყობინების გაგზავნით. „მიწოდებელი“ ამ</p>	<p>אם נסיבות כוח עליון נמשכות יותר מ-60 (שישים) ימים קלנדריים, כל אחד מהצדדים רשאי לבטל את ההסכם בהודעה בכתב 10 (עשרה) ימי עסקים מראש. “הקבלן” יקבל במקרה זה תשלום עבור העבודות שבוצעו בפועל ועבור ההוצאות המתועדות שנגרמו. פיצוי אחר או קנסות לא יחולו במקרה זה.</p>

	<p>შემთხვევაში იღებს ანაზღაურებას ფაქტობრივად შესრულებული სამუშაოებისა და ლოკუმენტურად დადასტურებული ხარჯებისათვის. სხვა კომპენსაცია ან ჯარიმა ამ შემთხვევაში არ გამოიყენება.</p>	
12	<p>დავების გადაწყვეტა. გამოსაყენებელი სამართალი</p>	<p>יישוב סכסוכים. הדין החל</p>
12.1.	<p>წინამდებარე ხელშეკრულებაზე გამოიყენება საქართველოს კანონმდებლობა, უპირველეს ყოვლისა: საქართველოს სამოქალაქო კოდექსი; საქართველოს კანონი ინდივიდუალური მეწარმის შესახებ; შესაბამისი გექნიკური რეგლამენტები და სამშენებლო ნორმები.</p>	<p>על הסכם זה יחול הדין הגאורגי, ובפרט: חוק האזרחי של גאורגיה; חוק גאורגיה בדבר יזמים יחידים; התקנות הטכניות ותקני הבנייה הרלוונטיים.</p>
12.2.	<p>სარჩელამდელი (წინასასამართლო) წესით დავის გადაწყვეტა სავალდებულოა: (ა) „მხარე“ სხვა „მხარეს“ წარუდგენს წერილობით პრეგენზიას; (ბ) „მხარე“, ვისაც პრეგენზია ეხება, ვალდებულია 15 (თხუთმეტი) სამუშაო დღის ვადაში გაგზავნოს წერილობითი დასაბუთებული პასუხი. სარჩელამდელი სავალდებულო წესის დაუცველობა სარჩელის განუხილველად დაგოვების საფუძველია.</p>	<p>יישוב סכסוכים בדרך של הגשת דרישה מוקדמת (תביעה מוקדמת) הוא חובה: (א) צד יגיש לצד האחר תביעה בכתב; (ב) הצד שאליו הופנתה התביעה מחויב לשלוח תשובה מנומקת בכתב תוך 15 (חמישה עשר) ימי עסקים. אי-קיום ההליך המקדמי המחויב יהווה עילה לדחיית כתב התביעה על הסף ללא דיון לגופו.</p>
12.3.	<p>დავის სარჩელამდელი წესით გადაწყვეტილების ან დადგენილი ვადის უშედეგოდ გასვლის შემთხვევაში დავა გადაეცემა „მიმწოდებლის“ სახელმწიფო რეგისტრაციის ადგილის სასამართლოს განსახილველად. „მიმწოდებლის“ სახელმწიფო რეგისტრაციის ადგილია ქ. ბათუმი, ავტონომიური რესპუბლიკა აჭარა.</p>	<p>אם הסכסוך לא יוסדר בהליך המקדמי, או עם תום המועד שנקבע ללא תוצאה, יועבר הסכסוך לבית המשפט במקום הרישום הממלכתי של „הקבלן“. מקום הרישום הממלכתי של „הקבלן“ הוא באטומი, הרפובליקה האוטונומית של אג'რია.</p>
13	<p>სხვა პირობები</p>	<p>הוראות שונות</p>
13.1.	<p>ხელშეკრულება ძალაში შედის ორივე მხარის მიერ ხელმოწერის მომენტიდან და მოქმედებს „შემკვეთის“ ფინანსური ვალდებულებების სრულ შესრულებამდე. კონფიდენციალობის შესახებ პირობები (მე-10 განყოფილება), საგარანგიო ვალდებულებები (მე-7 განყოფილება) და</p>	<p>ההסכם יכנס לתוקף עם חתימתו על-ידי שני הצדדים ויעמוד בתוקף עד לקיום מלא של התחייבויותיו הפיננסיות של „המזמיין“ מכוח ההסכם. הוראות הסודיות (פרק 10), התחייבויות האחריות (פרק 7) ואחריות בגין העבודות שבוצעו (פרק 8) יעמדו בתוקף לאחר סיום ההסכם מכל סיבה שהיא.</p>

	<p>სამუშაოების შესრულებისათვის პასუხისმგებლობა (მე-8 განყოფილება) ძალაში რჩება ხელშეკრულების ნებისმიერი საფუძვლით შეწყვეტის შემდეგ.</p>	
<p>13.2.</p>	<p>წინამდებარე ხელშეკრულებაში ნებისმიერი ცვლილება ან დამატება ძალაშია მხოლოდ ორივე „მხარის“ მიერ ხელმოწერილი წერილობითი დამატებითი შეთანხმების სახით. კვალიფიციური ელექტრონული ხელმოწერით ხელმოწერილი ელექტრონული დოკუმენტი გათანაბრებულია წერილობით დოკუმენტთან.</p>	<p>כל שינוי או תוספת להסכם זה תקפים אך ורק בדמות הסכם תוספת בכתב חתום על-ידי שני הצדדים. מסמך אלקטרוני החתום בחתימה אלקטרונית מוסמכת שווה ערך למסמך בכתב.</p>
<p>13.3.</p>	<p>ხელშეკრულების ცალკეული პირობის ბათილობა ან გამოუყენებლობა არ იწვევს დანარჩენი პირობების ბათილობას. ბათილი პირობის ნაცვლად გამოიყენება საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისი ნორმები.</p>	<p>בטלות או אי-ישימות של הוראה מסוימת בהסכם זה לא תגרוור את בטלות יתר ההוראות. במקום הוראה שנבטלה יחולו הנומרות המתאימות של חקיקת גאורגיה.</p>
<p>13.4.</p>	<p>ხელშეკრულება შედგენილია 2 (ორი) ეგზემპლარად, თანაბარი იურიდიული ძალით — თითო ეგზემპლარი თითოეული მხარისათვის.</p>	<p>ההסכם ערוך ב-2 (שני) עותקים בעלי תוקף משפטי שווה — עותק אחד לכל אחד מהצדדים.</p>
<p>13.5.</p>	<p>წინამდებარე ხელშეკრულების განუყოფელ ნაწილს წარმოადგენს: №1 დანართი — ტექნიკური დაფალება; №2 დანართი — სამუშაოებისა და გადახდის გრაფიკი; №3 დანართი — ეგაპობრივი მიღება-ჩაბარების აქტის ფორმა; №4 დანართი — საბოლოო მიღება-ჩაბარების აქტის ფორმა.</p>	<p>חלק בלתי-נפרד מהסכם זה הם: נספח מס' 1 — מפרט טכני; נספח מס' 2 — לוח זמנים לביצוע ותשלומים; נספח מס' 3 — טופס פרוטוקול קבלת-מסירה שלבי; נספח מס' 4 — טופס פרוטוקול קבלת-מסירה סופי.</p>
	<p>„მიმწოდებელი“: ი/მ _____ (პ/ნ _____) მისამართი: _____ ბანკი: _____ IBAN: _____ ტელ.: _____</p> <p>„შემკვეთი“: ფ/პ _____</p>	<p>הקבלה: יזם בודד _____ (מס' אישי _____) כתובת: _____ בנק: _____ IBAN: _____ טל': _____</p> <p>המזמין:</p>

<p>(პ/ნ _____) მისამართი: _____ ტელ.: _____</p>	<p>_____ יחיד (_____ מ'ש' איש) _____ :כתובת _____ :טל'</p>
<p>ხელმოწერა „მიმწოდებელი“სა: _____ / _____ /</p>	<p>:חתימת הקבלן: _____ / _____</p>
<p>ხელმოწერა „შემკვეთი“სა: _____ / _____ /</p>	<p>:חתימת המזמין: _____ / _____</p>

